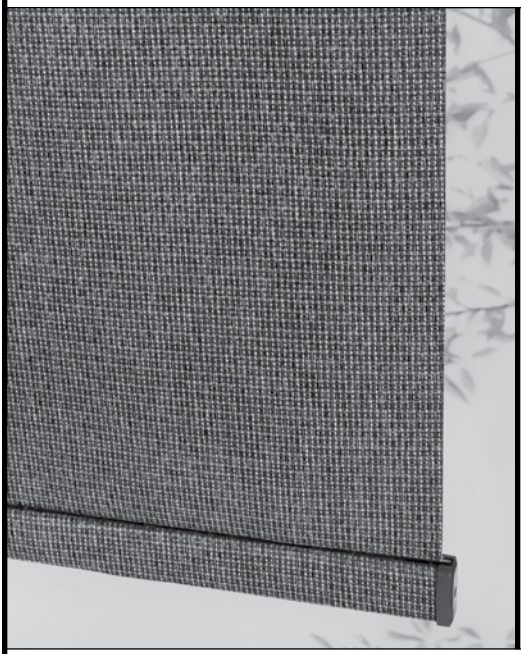
LEVOLOR®

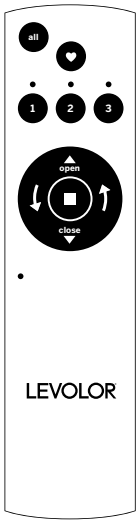
# Roller Shades–Fabric/Solar

## Cortinas enrollables: en tela / solares

## Stores à enroulement automatique – Tissu/solaire

INSTALLATION • OPERATION • CARE
INSTALACIÓN • MANEJO • CUIDADO
INSTALLATION • UTILISATION • ENTRETIEN






## Motorized Lift Control–Open Roll

Control de elevación motorizado: rodillo abierto

Commande de levage automatisé – Rouleau ouvert

## CONTENTS


**Window and Shade Terminology**

Mounting Types and Window Terminology ..... 3

**Getting Started**

Components Included ..... 4

Tools and Fasteners You May Need ..... 5

**Installation**

Inside Mount ..... 6–7

Outside Mount ..... 8–9

**Operation**

Operating the Shade ..... 10

**Uninstall**

Removing the Shade ..... 11

**Cleaning and Care** ..... 12

**Additional Information and Support**

Warranty ..... 13

Customer Service Support ..... 13

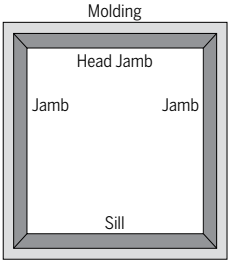


© 2018 LEVOLOR®, Inc.

Thank you for purchasing LEVOLOR® Roller Shades. With proper installation, operation, and care, your new roller shade will provide years of beauty and performance. Please thoroughly review this instruction booklet before beginning installation.

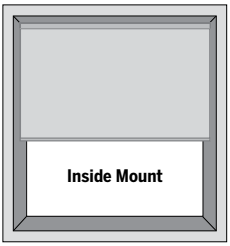
## MOUNTING TYPES AND WINDOW TERMINOLOGY

If the installation brackets are mounted correctly, the rest of the installation process follows easily. To prepare for this important first step, review the mounting types and basic window terminology illustrated below.



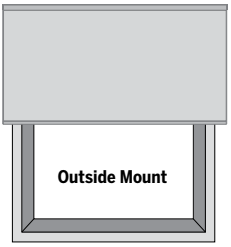

### Window Components Terminology

- Collectively, the sill and jambs are called the "window casement" or "frame".




### Inside Mount

- Shade fits within window opening.
- Great for windows with beautiful trim.




### Outside Mount

- Shade mounts outside window opening.
- Increased light control and privacy.

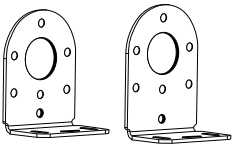
## INSTALLATION OVERVIEW

- **Shade sticker/wrapping must be kept on the product through installation.**
- Confirm that the headrail and shade are the proper width and length.
- If installing several sets of shades, be sure to match them with the appropriate window.
- Check the installation surface to ensure that you have suitable fasteners and tools.
- Lay out and organize all parts and components.

## COMPONENTS INCLUDED IN THE BOX



Roller Shade



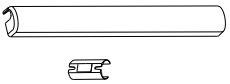
Mounting Brackets–Inside Mount or Outside Mount



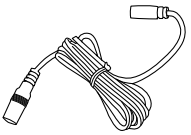
Hex Head Screws (2 per Bracket)



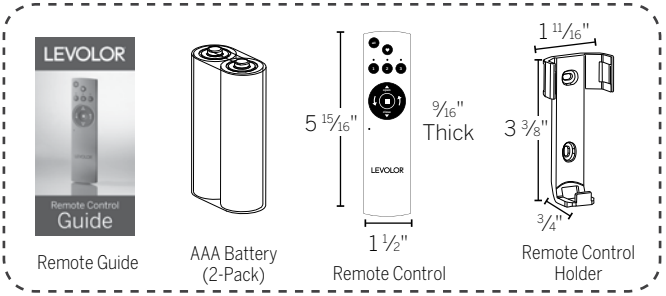
Standard Battery Pack Tube



Satellite Battery Mounting Kit



Extension Cable




Remote Control Kit (optional)

- Shade
- Mounting Brackets
- Installation Hardware

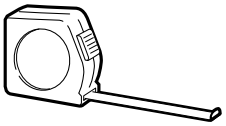
Optional items will be included, if selected at time of shade order.

- Other items that are not required but may be included based on your selections at time of shade order.
  - — Remote Control Kit

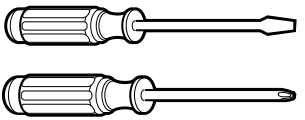
## TOOLS AND FASTENERS YOU MAY NEED (not included)

The tools you will need for installing your shade will vary, depending on the installation surface and mounting bracket type.

Tools typically used for installation include:



Metal Tape Measure



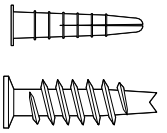
Screwdrivers
(both flat and Phillips head)



¼" Nutdriver



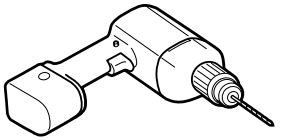
Safety Glasses



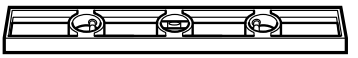
Drywall Anchors



Pencil



Drill with Bits



Level



Ladder

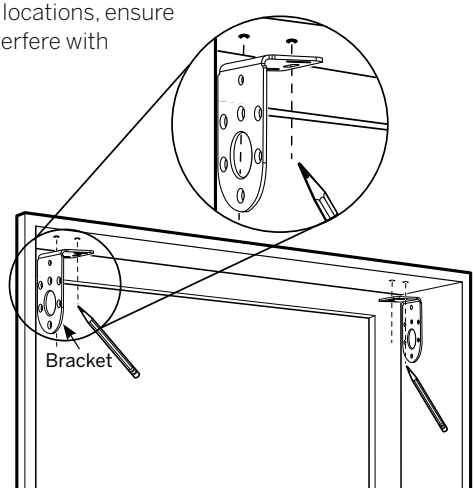
**CAUTION:** Use drywall anchors when mounting into drywall. (Not provided.) Failure to properly anchor shade could cause shade to fall possibly resulting in injury.

## INSIDE MOUNT (IM)

### STEP 1: MARKING THE BRACKET LOCATIONS

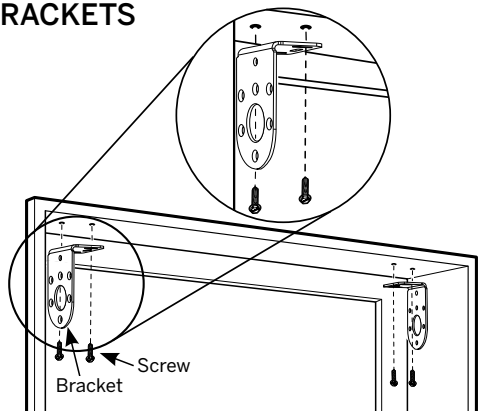
**IMPORTANT:** Before marking bracket locations, ensure that your bracket placement will not interfere with any components inside the headrail.

- Verify that your window casing has a minimum depth of 1 ½" which allows for a partially recessed headrail mount.
- If flush mount (fully recessed mount) is desired, a minimum mounting depth of 2 ½" is required.
- Place brackets at either end of inside mount frame.
- Mark screw location for each end bracket.




### STEP 2: INSTALLING THE BRACKETS

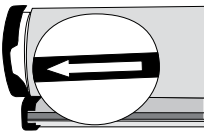
- Pre-drill screw holes.
  - — If installing brackets into wood, use supplied screws.
  - — If installing into drywall, use anchors in combination with supplied screws.
- Screw in brackets at marked locations.
- Ensure all brackets are square with each other.
- Slide bracket end cap over bracket on left side to prepare for shade installation.




**CAUTION:** Be sure the brackets are properly engaged before operating the shade. Failure to do so may result in the shade falling and possible injury.

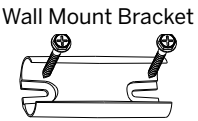
## INSIDE MOUNT (IM)

### STEP 3: INSTALLING THE SHADE

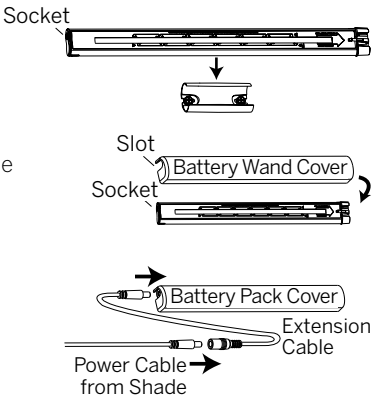


- Locate the left side shade bracket.
- Align the notch in end cap to alignment mark on the shade.
- Insert shade left side first, and while the right side is still free/not installed, check for movement by lightly rotating shade so that bottom rail rotates toward the window.
  - — If the shade resists movement, the groove and tape are aligned.
  - — If the arrow rotates and no longer points to the groove, you will need to remove shade and restart.
- Insert right side of shade until the shade clicks into the bracket.
  - — Make sure the thin power cord does not get caught between bracket and motor.
- Slide bracket end cap over bracket on the right side for a finished appearance.
- Remove all materials securing the shade (tape, arrows, plastic).

### STEP 4: INSTALLING THE SATELLITE BATTERY PACK




- Mark position of satellite battery wall mount bracket.
  - — The satellite battery may be mounted in any orientation.
  - — Position the battery pack close to the power cable.
  - — The double-side tape is optionally provided to aid installation.
- Screw in the wall mount bracket.
- Insert batteries into battery wand, following the markings for correct orientation.
- Install the battery pack into the wall bracket.
- Attach the optional battery wand cover over the satellite bracket assembly.
  - — Note that the cover is paintable.
- Plug power cord into battery wand.
- Plug the other end of the extension cable into the socket in the battery pack.

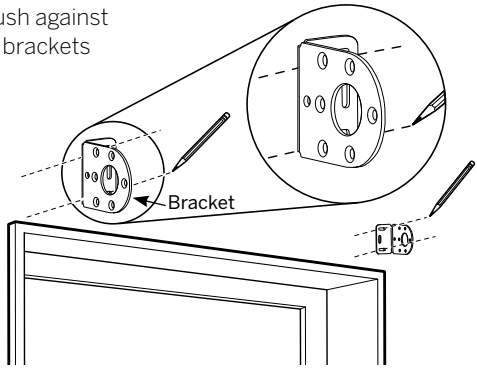


## OUTSIDE MOUNT (OM)

### STEP 1: MARKING THE BRACKET LOCATIONS

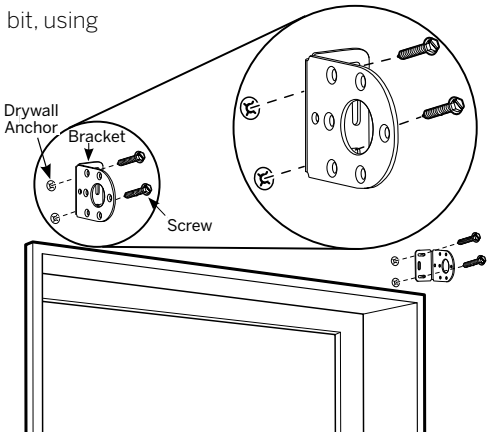
**IMPORTANT:** The brackets must be flush against a flat mounting surface. Do NOT mount brackets on curved molding.

- Center the shade over the window opening at the desired height.
- Mark screw location for each end bracket, 2 holes per bracket.
  - — Use a level to ensure all brackets are aligned.




### STEP 2: INSTALLING THE BRACKETS

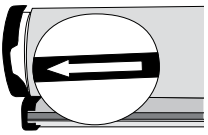
- Pre-drill screw holes using a 1/16" drill bit, using pencil marks as a guide.
  - — If installing brackets into wood, use supplied screws.
  - — If installing into drywall or other, use anchors in combination with supplied screws.
- Screw in brackets at marked locations, 2 screws per bracket.
  - — Bracket with attached circular mount should be on left side (idle side).
  - — Bracket with attached slots should be on right side (motor side).
- Ensure all brackets are square with each other.
- Slide bracket end cap over bracket on left side to prepare for shade installation.




**CAUTION:** Be sure the brackets are properly engaged before operating the shade. Failure to do so may result in the shade falling and possible injury.

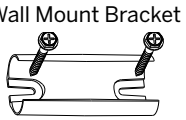
## OUTSIDE MOUNT (OM)

### STEP 3: INSTALLING THE SHADE

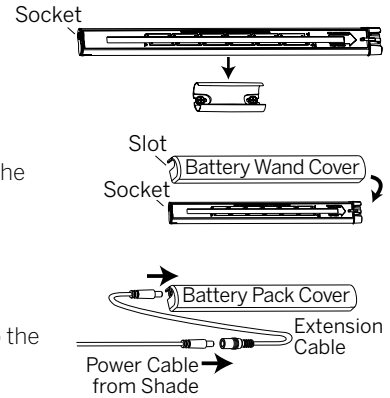


- Locate the left side shade bracket.
- Align the notch in end cap to alignment mark on the shade.
- Insert shade left side first, and while the right side is still free/not installed, check for movement by lightly rotating shade so that bottom rail rotates toward the window.
  - — If the shade resists movement, the groove and tape are aligned.
  - — If the arrow rotates and no longer points to the groove, you will need to remove shade and restart.
- Insert right side of shade until the shade clicks into the bracket.
  - — Make sure the thin power cord does not get caught between bracket and motor.
- Slide bracket end cap over bracket on the right side for a finished appearance.
- Remove all materials securing the shade (tape, arrows, plastic).
- Insert batteries into battery wand.

### STEP 4: INSTALLING THE SATELLITE BATTERY PACK




- Mark position of satellite battery wall mount bracket.
  - — The satellite battery may be mounted in any orientation.
  - — Position the battery pack close to the power cable.
  - — The double-side tape is optionally provided to aid installation.
- Screw in the wall mount bracket.
- Insert batteries into battery wand, following the markings for correct orientation.
- Install the battery pack into the wall bracket.
- Attach the optional battery wand cover over the satellite bracket assembly.
  - — Note that the cover is paintable.
- Plug power cord into battery wand.
- Plug the other end of the extension cable into the socket in the battery pack.



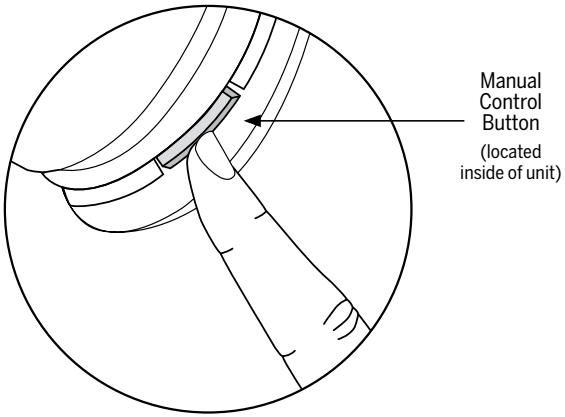
## REMOTE OPERATION

- See the Remote Guide.



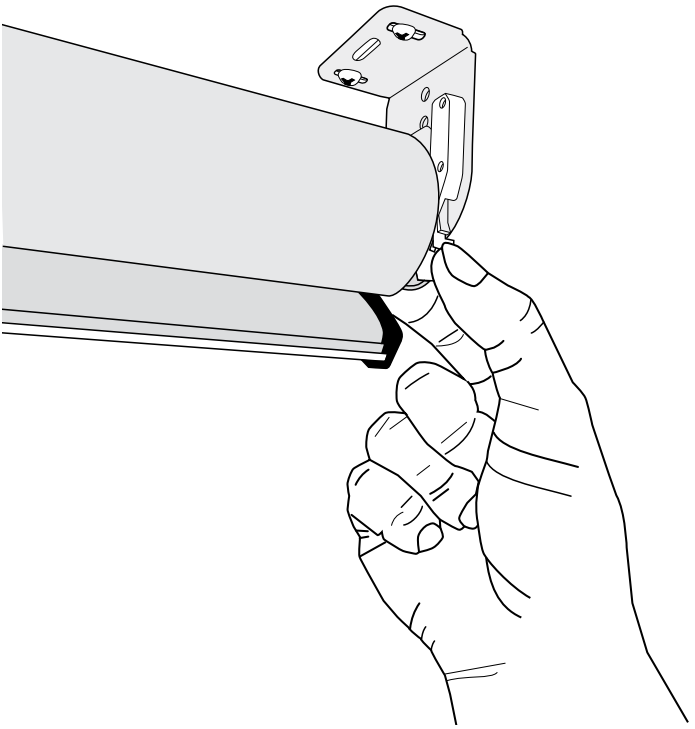

## MANUAL OPERATION

- A manual control button is located on the motor side of the shade. This button can control the shade without the remote. This button is also used to program your remote.



## REMOVING THE SHADE

- Fully raise the shade.
- Unplug battery pack from the shade.
- Starting at the right/motor side bracket, squeeze the ends of the mounting clip to release from the bracket.
- Slide the shade out of the right bracket, away from the window.
- Carefully pull the shade from the left bracket, fully releasing it from the brackets.
- Uninstall remaining brackets and battery pack if necessary.



**CAUTION:** Hold shade firmly when removing. Failure to do so may result in the shade falling and possible injury.

## CLEANING PROCEDURES

All LEVOLOR Roller Shades have multiple cleaning options.

**NOTICE**: Avoid contact with window cleaning product. Improper cleaning may void warranty.



### DUSTING

Use a feather duster for regular cleaning.



### FORCED AIR

Blow away dirt and debris using clean compressed air.



### PROFESSIONAL INJECTION/EXTRACTION CLEANING

Call local on-site blind/shade cleaner that injects a cleaning solution into the fabric and extracts the dirty solution at the same time. The service is typically performed at home so you do not need to remove your window treatments.



### VACUUMING

Use a low suction vacuum with a brush-type cleaner attachment; stroke lightly over the shade to clean.



### SPOT-CLEANING/STAIN REMOVAL AT HOME

Use warm water and a mild soap, like Woolite® or Scotchgard®, if needed. Do not immerse shade in water.

## WARRANTY

For complete warranty information visit LEVOLOR.com or call Customer Service at 1-800-LEVOLOR or 1-800-538-6567.

## CONTACTING US

To contact LEVOLOR Customer Service regarding any questions or concerns you may have about your new shades, you may reach us at: 1-800-LEVOLOR (8:30 am – 6:30 pm EST)

**www.LEVOLOR.com**

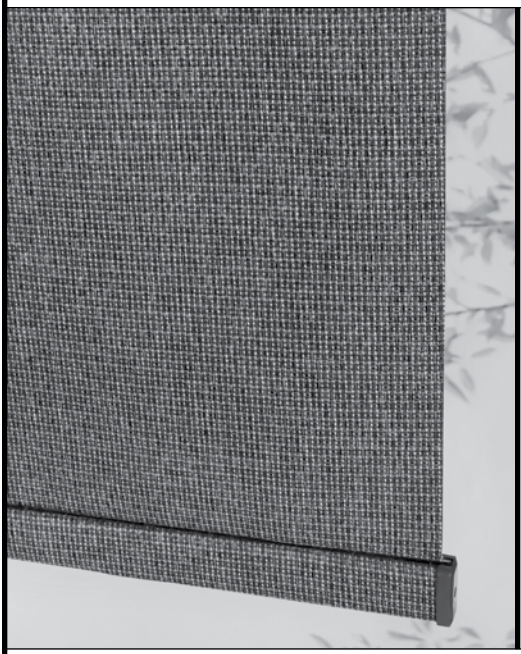
## ADDITIONAL PARTS AND SERVICES

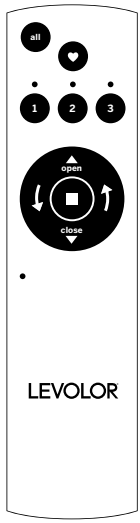
Additional or replacement parts can be ordered, or shades can be repaired or restrung through our repair center. Please contact LEVOLOR customer service through www.LEVOLOR.com for a return authorization number.

LEVOLOR®

# Cortinas enrollables: en tela / solares

INSTALACIÓN • MANEJO • CUIDADO






## Control de elevación motorizado: rodillo abierto

## CONTENIDO


### Terminología de ventanas y cortinas

Tipos de montaje y terminología de ventanas ..... 17

### Introducción

Componentes incluidos ..... 18

Herramientas y taquetes que puede necesitar ..... 19

### Instalación

Montaje interior ..... 20-21

Montaje exterior ..... 22-23

### Manejo

Manejo de la cortina ..... 24

### Desinstalación

Retirar la cortina ..... 25

### Limpieza y cuidado ..... 26

### Información adicional y asistencia

Garantía ..... 27

Servicio de atención al cliente ..... 27

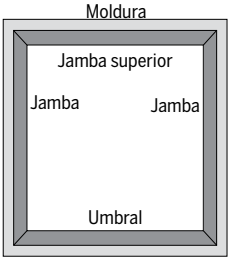


© 2018 LEVOLOR®, Inc.

Gracias por comprar las cortinas enrollables de LEVOLOR®. Con una instalación, operación y cuidado adecuados, su nueva cortina enrollable le brindará decoración y funcionalidad por muchos años. Revise atentamente este folleto de instrucciones antes de comenzar la instalación.

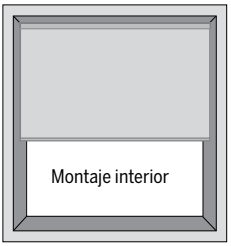
## TIPOS DE INSTALACIÓN Y TERMINOLOGÍA DE VENTANAS

Si los soportes de montaje están instalados correctamente, el resto del proceso de instalación se realiza fácilmente. Para prepararse para este primer e importante paso, revise los tipos de instalación y la terminología básica de ventanas que se ilustra a continuación.



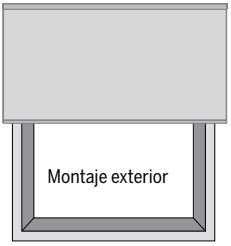

### Terminología de los componentes de una ventana

- En su conjunto, el umbral y las jambas se denominan el "marco".




### Montaje interior

- El tamaño de la cortina se ajusta al de la abertura de la ventana.
- Ideal para ventanas con marcos elegantes.




### Montaje exterior

- La cortina se instala por fuera de la abertura de la ventana.
- Mayor control de la luz y privacidad.

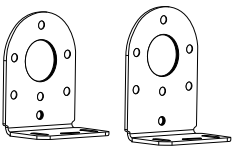
## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN

- **La etiqueta y la envoltura de la cortina no deben retirarse durante la instalación.**
- Confirme que el riel superior y la cortina tengan el ancho y la longitud adecuados.
- Si está instalando varios juegos de cortinas, asegúrese de hacer coincidir cada uno con la ventana correspondiente.
- Verifique la superficie de instalación para asegurarse de que tenga los taquetes y las herramientas adecuados.
- Extienda todas las piezas y componentes y organícelos.

## COMPONENTES INCLUIDOS EN LA CAJA



Cortina enrollable



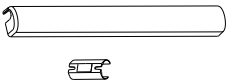
Soportes de montaje: montaje interno o externo



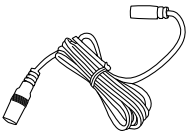
Tornillos de cabeza hexagonal (2 por soporte)



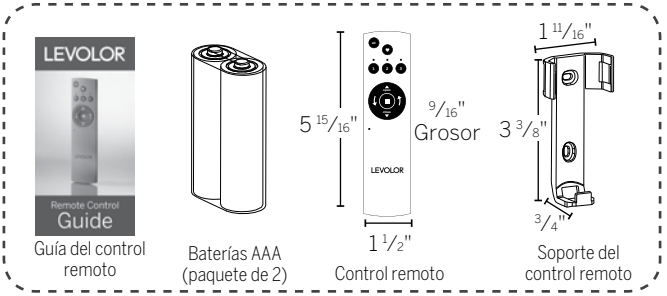
Tubo del paquete de baterías estándar



Kit de montaje de las baterías satélite



Cable de extensión




Kit del control remoto (opcional)

- Cortina
- Soportes de montaje
- Materiales de instalación

Se incluirán los elementos opcionales si se seleccionaron en el momento de realizar el pedido de la cortina.

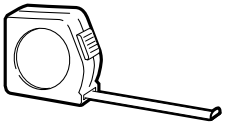
- Otros artículos que no son obligatorios, pero que usted debería incluir en función de las elecciones que haga al momento de efectuar el pedido de la cortina.

  — Kit del control remoto

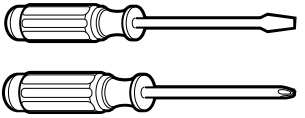
## HERRAMIENTAS Y TAQUETES QUE PUEDE NECESITAR (no incluidos)

Las herramientas que necesitará para instalar su cortina variarán en función de la superficie de instalación y del tipo de soporte de montaje.

Las herramientas que habitualmente se emplean para la instalación incluyen las siguientes:



Cinta métrica metálica



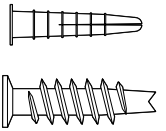
Destornilladores (tanto de punta plana como Phillips)



Llave de tuerca de ¼"



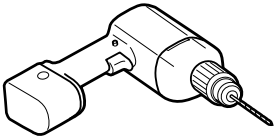
Gafas de seguridad



Taquetes para paneles de yeso



Lápiz



Taladro con brocas



Nivel



Escalera

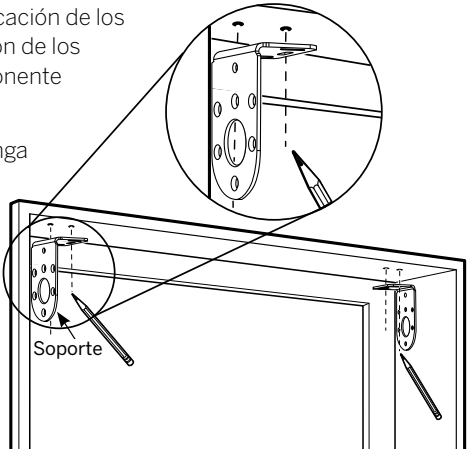
**PRECAUCIÓN:** utilice taquetes para paneles de yeso cuando la instalación se haga sobre un panel de yeso. (No suministrados). El anclar la cortina incorrectamente podría ocasionar su caída lo cual podría generar lesiones.

## MONTAJE INTERIOR (MI)

### PASO 1: MARCAR LA UBICACIÓN DE LOS SOPORTES

**IMPORTANTE:** antes de marcar la ubicación de los soportes, asegúrese de que la colocación de los mismos no interfiere con ningún componente dentro del riel superior.

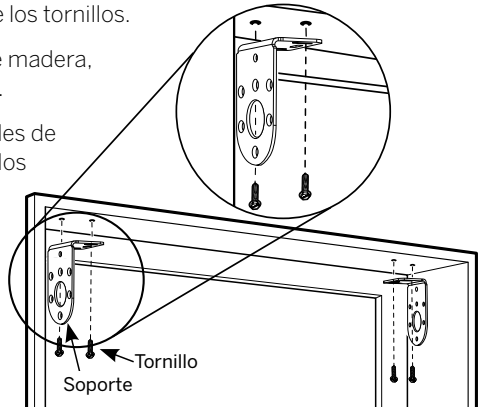
- Verifique que el marco su ventana tenga una profundidad mínima de 1 ½", lo que permite un riel superior parcialmente empotrado.
- Si desea un montaje a ras (totalmente empotrado), se requiere una profundidad mínima de montaje de 2 ½".
- Coloque los soportes en ambos extremos del marco de montaje interno.




- Marque la ubicación de los tornillos para cada soporte en los extremos.

### PASO 2: INSTALAR LOS SOPORTES

- Perfore previamente los agujeros de los tornillos.
  - — Si está instalando soportes sobre madera, utilice los tornillos suministrados.
  - — Si los está instalando sobre paneles de yeso, emplee taquetes junto con los tornillos suministrados.
- Atornille los soportes en las ubicaciones marcadas.
- Asegúrese de que todos los soportes estén alineados entre sí.
- Deslice la tapa terminal del soporte, sobre el soporte del lado izquierdo para prepararse para la instalación de la cortina.

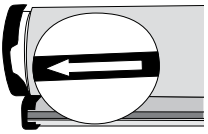



**PRECAUCIÓN:** asegúrese de que los soportes estén correctamente asegurados antes de accionar la cortina. En caso contrario, la cortina puede caerse y causar lesiones.

## MONTAJE INTERIOR (MI)

### PASO 3: INSTALAR LA CORTINA

- Ubique el soporte de la cortina, del lado izquierdo.
- Alinee la muesca en la tapa terminal con la marca de alineación en la cortina.
- Primero inserte el lado izquierdo de la cortina; mientras que el lado derecho permanece aún libre (no instalado), verifique el movimiento girando ligeramente la cortina de modo que el riel inferior gire hacia la ventana.



  — Si la cortina se resiste el movimiento entonces quiere decir que la ranura y la cinta están alineadas.

  — Si la flecha gira y ya no apunta a la ranura entonces usted deberá retirar la cortina y volver a comenzar.
- Inserte el lado derecho de la cortina hasta que esta haga clic dentro del soporte.

  — Asegúrese de que el cable de alimentación delgado no quede atrapado entre el soporte y el motor.
- Deslice la tapa terminal del soporte sobre el soporte en el lado derecho, para dar el toque de acabado.
- Retire todos los materiales que aseguran la cortina (cinta, flechas, plástico).

### PASO 4: INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍAS SATÉLITE

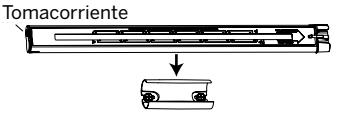
- Marque la posición del soporte de montaje en la pared de las baterías satélite.




  — Las baterías satélite pueden montarse con cualquier orientación.

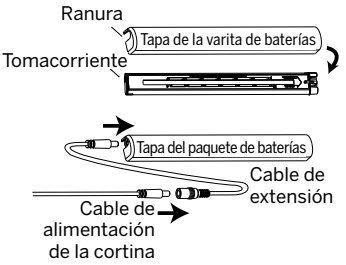
  — Coloque el paquete de baterías cerca del cable de alimentación.

  — La cinta de doble cara se proporciona de manera opcional para ayudar en la instalación.
- Atornille el soporte de montaje en la pared.
- Inserte las baterías en la varita correspondiente, respetando las marcas para que la orientación sea la correcta.




- Instale el paquete de baterías dentro del soporte de la pared.
- Coloque la tapa de la varita de baterías (opcional) sobre el ensamble del soporte y el paquete satélite.

  — Tenga en cuenta que la tapa se puede pintar.
- Enchufe el cable de alimentación dentro de la varita de baterías.
- Conecte el otro extremo del cable de extensión en el tomacorriente del paquete de baterías.

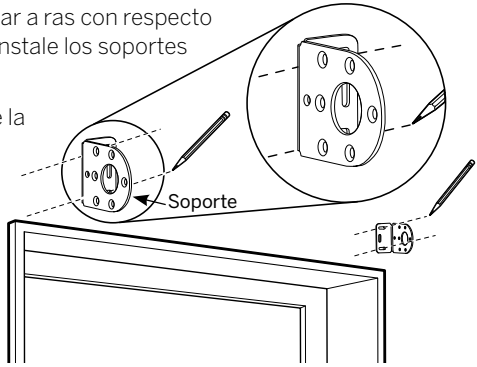


## MONTAJE EXTERIOR (ME)

### PASO 1: MARCAR LA UBICACIÓN DE LOS SOPORTES

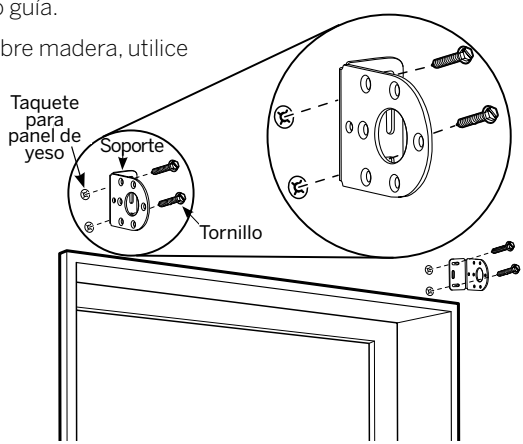
**IMPORTANTE:** los soportes deben estar a ras con respecto a una superficie de montaje plana. NO instale los soportes en molduras curvas.

- Centre la cortina sobre la abertura de la ventana a la altura deseada.
- Marque la ubicación de los tornillos para cada soporte en los extremos: 2 orificios por soporte.
  - — Utilice un nivel para asegurarse de que todos los soportes estén alineados.




### PASO 2: INSTALAR LOS SOPORTES

- Perfore previamente los agujeros para los tornillos utilizando una broca de 1/16", colocando marcas de lápiz como guía.
  - — Si está instalando soportes sobre madera, utilice los tornillos suministrados.
  - — Si los está instalando sobre paneles de yeso u otra superficie, emplee taquetes junto con los tornillos suministrados.
- Atornille los soportes en las ubicaciones marcadas: 2 tornillos por soporte.
  - — El soporte con el montaje circular conectado debe estar en el lado izquierdo (lado inactivo).



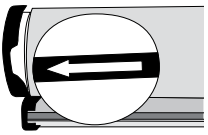

  - — El soporte con las ranuras conectadas debe estar en el lado derecho (lado del motor).
- Asegúrese de que todos los soportes estén alineados entre sí.
- Deslice la tapa terminal del soporte, sobre el soporte del lado izquierdo para prepararse para la instalación de la cortina.

**PRECAUCIÓN:** asegúrese de que los soportes estén correctamente asegurados antes de accionar la cortina. En caso contrario, la cortina puede caerse y causar lesiones.

## MONTAJE EXTERIOR (ME)

### PASO 3: INSTALAR LA CORTINA

- Ubique el soporte de la cortina, del lado izquierdo.
- Alinee la muesca en la tapa terminal con la marca de alineación en la cortina.



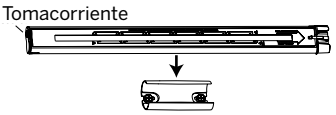
- Primero inserte el lado izquierdo de la cortina; mientras que el lado derecho permanece aún libre (no instalado), verifique el movimiento girando ligeramente la cortina de modo que el riel inferior gire hacia la ventana.
  - — Si la cortina se resiste el movimiento entonces quiere decir que la ranura y la cinta están alineadas.
  - — Si la flecha gira y ya no apunta a la ranura entonces usted deberá retirar la cortina y volver a comenzar.
- Inserte el lado derecho de la cortina hasta que esta haga clic dentro del soporte.
  - — Asegúrese de que el cable de alimentación delgado no quede atrapado entre el soporte y el motor.
- Deslice la tapa terminal del soporte sobre el soporte en el lado derecho, para dar el toque de acabado.
- Retire todos los materiales que aseguran la cortina (cinta, flechas, plástico).
- Inserte las baterías en la varita de baterías.

### PASO 4: INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍAS SATÉLITE

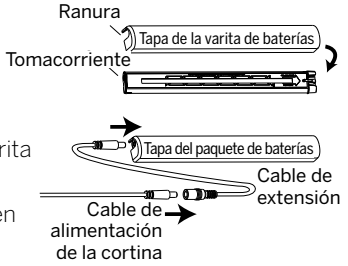
- Marque la posición del soporte de montaje en la pared de las baterías satélite.
  - — Las baterías satélite pueden montarse con cualquier orientación.
  - — Coloque el paquete de baterías cerca del cable de alimentación.
  - — La cinta de doble cara se proporciona de manera opcional para ayudar en la instalación.




- Atornille el soporte de montaje en la pared.
- Inserte las baterías en la varita correspondiente, respetando las marcas para que la orientación sea la correcta.




- Instale el paquete de baterías dentro del soporte de la pared.
- Coloque la tapa de la varita de baterías (opcional) sobre el ensamble del soporte y el paquete satélite.
  - — Tenga en cuenta que la tapa se puede pintar.
- Enchufe el cable de alimentación dentro de la varita de baterías.
- Conecte el otro extremo del cable de extensión en el tomacorriente del paquete de baterías.



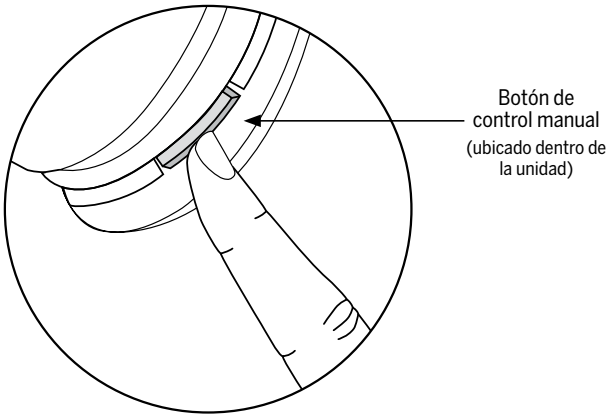
## OPERACIÓN REMOTA

- Consulte la Guía del control remoto.



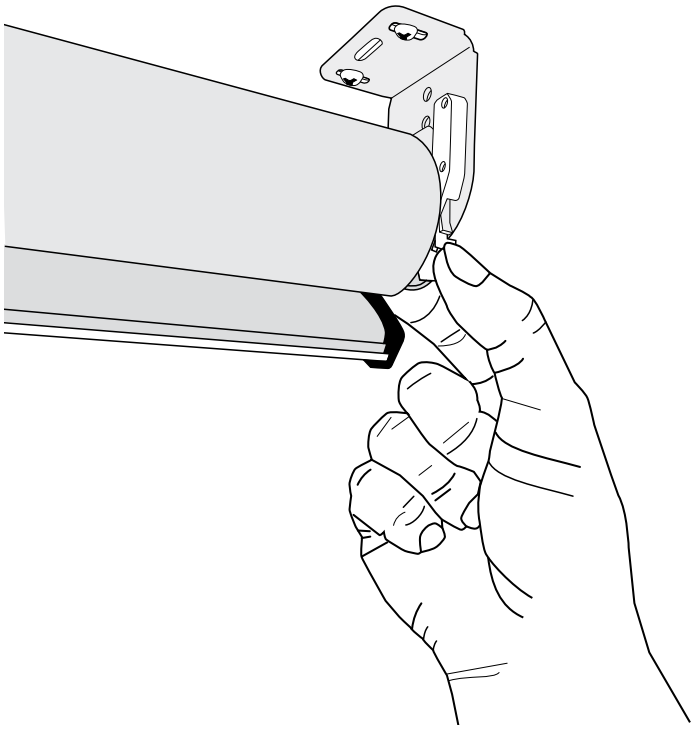

## OPERACIÓN MANUAL

- Un botón de control manual se encuentra en la cortina, del lado del motor. Este botón puede controlar la cortina sin necesidad del control remoto. Este botón también se usa para programar su control remoto.



## RETIRAR LA CORTINA

- Suba la cortina completamente.
- Desenchufe el paquete de baterías de la cortina.
- Comenzando con el soporte del lado derecho (el lado del motor), apriete los extremos del clip de montaje para liberarlo del soporte.
- Deslice la cortina fuera del soporte derecho, alejándola de la ventana.
- Tire con cuidado de la cortina con respecto al soporte izquierdo, liberándola por completo de dichos soportes.
- Desinstale los soportes restantes y el paquete de baterías si es necesario.



**PRECAUCIÓN:** sostenga firmemente la cortina al momento de retirarla. En caso contrario, la cortina puede caerse y causar lesiones.

## PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA

Todas las cortinas enrollables LEVOLOR cuentan con múltiples opciones de limpieza.

**AVISO:** Evite el contacto con productos de limpieza para ventanas. Una limpieza incorrecta puede anular la garantía.



### LIMPIEZA DEL POLVO

Utilice un plumero para retirar el polvo de manera regular.



### AIRE FORZADO

Elimine los restos y la suciedad mediante aire comprimido limpio.



### LIMPIEZA PROFESIONAL POR INYECCIÓN/EXTRACCIÓN

Llame a un limpiador de cortinas a domicilio que inyecte una solución limpiadora sobre la tela de la cortina y extraiga la solución sucia al mismo tiempo. El servicio se brinda generalmente a domicilio, por lo cual no necesita desmontar los accesorios de la ventana.



### PASAR LA ASPIRADORA

Utilice una aspiradora de succión baja, con un cepillo tipo brocha y páselo suavemente por la cortina para limpiarla.



### LIMPIEZA/ELIMINACIÓN DE MANCHAS EN EL HOGAR

Utilice agua caliente y un jabón suave, por ejemplo Woolite® o Scotchgard®, si fuese necesario. No sumerja la cortina en agua.

## GARANTÍA

Para obtener información completa sobre la garantía, visite LEVOLOR.com o llame al servicio de atención al cliente al 1-800-LEVOLOR o al 1-800-538-6567.

## PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS

Para ponerse en contacto con el Servicio de atención al cliente de LEVOLOR en relación con preguntas o problemas que pueda tener acerca de su nueva cortina, llámenos al 1-800-LEVOLOR (entre 8:30 a.m. y 6:30 p.m. EST)

**www.LEVOLOR.com**

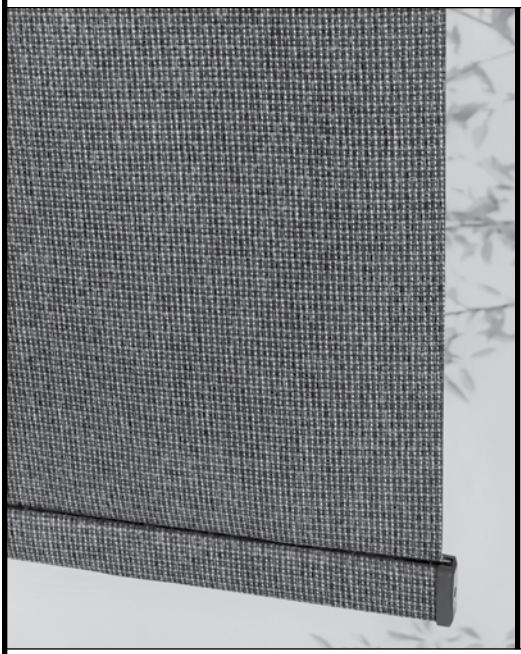
## PIEZAS Y SERVICIOS ADICIONALES

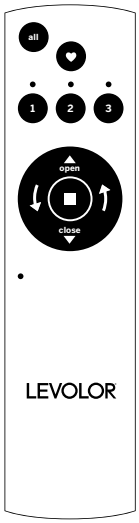
Puede solicitar piezas adicionales o de repuesto; así mismo, las cortinas se pueden reparar o se les puede cambiar el cordón en nuestro centro de reparaciones. Comuníquese con el servicio al cliente de LEVOLOR a través de www.LEVOLOR.com para obtener un número de autorización de devolución.

LEVOLOR®

# Stores à enroulement automatique – Tissu/solaire

INSTALLATION • UTILISATION • ENTRETIEN






## Commande de levage automatisé – Rouleau ouvert

## TABLE DES MATIÈRES


### Terminologie des fenêtres et des stores

Types de montage et terminologie des fenêtres ..... 31

### Pour commencer

Composants inclus ..... 32

Outils et attaches dont vous pourriez avoir besoin ..... 33

### Installation

Installation à l'intérieur du châssis ..... 34-35

Installation à l'extérieur du châssis ..... 36-37

### Utilisation

Fonctionnement du store ..... 38

### Désinstaller

Retirer le store ..... 39

### Nettoyage et entretien ..... 40

### Renseignements supplémentaires et assistance

Garantie ..... 41

Service d'aide à la clientèle ..... 41



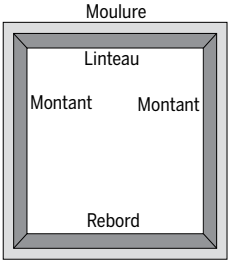
© 2018 LEVOLOR®, Inc.

# TERMINOLOGIE DES FENÊTRES ET DES STORES

Merci d'avoir acheté les stores à enroulement automatique LEVOLOR®.
Avec une installation, une utilisation et un entretien appropriés, votre nouveau store à enroulement automatique durera des années tout en ayant belle apparence. Veuillez lire attentivement ce livret d'instructions avant de commencer l'installation.

## TYPES DE MONTAGE ET TERMINOLOGIE DE FENÊTRE

Si les supports de fixation sont correctement posés, le reste du processus d'installation sera facile. Pour vous préparer à cette première étape importante, passez en revue les types de montage et la terminologie de base des fenêtres, illustrée ci-dessous.



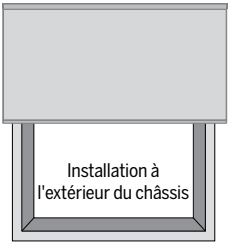

### Terminologie des composants des fenêtres

- Collectivement, le rebord et les montants forment ce que l'on appelle le « cadre de la fenêtre » ou le « châssis ».




### Installation à l'intérieur du châssis

- Le store s'installe à l'intérieur du cadre de la fenêtre.
- Idéal pour les fenêtres avec des moulures ornementales.




### Installation à l'extérieur du châssis

- Le store s'installe à l'extérieur du cadre de la fenêtre.
- Meilleur tamisage de la lumière et plus grande intimité.

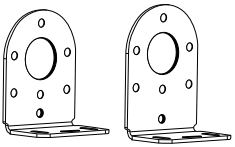
## PRÉSENTATION DE L'INSTALLATION

- **L'autocollant du store/de l'emballage doit être laissé sur le produit tout au long de l'installation.**
- Vérifiez que le caisson et le store ont la largeur et la longueur appropriées.
- Si vous installez plusieurs stores, assurez-vous qu'ils correspondent à la fenêtre appropriée.
- Vérifiez la surface d'installation pour vous assurer que vous avez les attaches et les outils appropriés.
- Disposez et organisez toutes les pièces et tous les composants.

## COMPOSANTS INCLUS DANS LA BOÎTE



Store à enroulement automatique



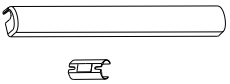
Supports de montage – Montage à l'intérieur ou à l'extérieur du châssis



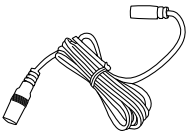
Vis à tête hexagonale (deux par support)



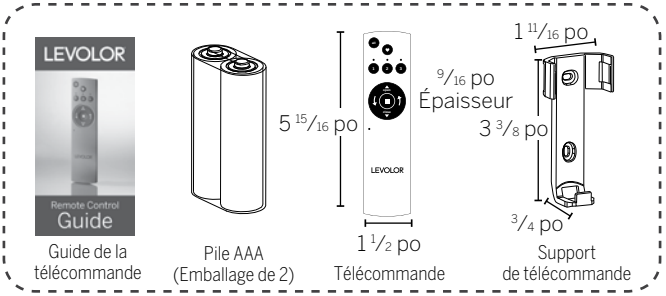
Tube bloc-piles standard



Ensemble de montage pour bloc-piles satellite



Rallonge




Ensemble de télécommande (optionnel)

- Store
- Supports de montage
- Matériel d'installation

Les articles optionnels seront inclus, s'ils sont sélectionnés au moment de la commande du store.

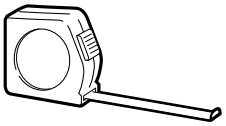
- D'autres articles non requis peuvent être inclus selon ce que vous avez sélectionné lorsque vous avez passé la commande.

  — Ensemble de télécommande

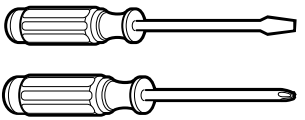
## OUTILS ET ATTACHES DONT VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN (non inclus)

Les outils dont vous aurez besoin pour installer votre store varieront en fonction de la surface d'installation et du type de support de montage.

Les outils généralement utilisés pour l'installation incluent :



Ruban à mesurer en métal



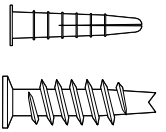
Tournevis (à la fois plat et Phillips)



Tournevis à douille de 1/4 po



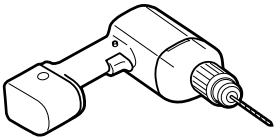
Lunettes de sécurité



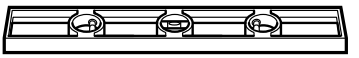
Ancrages de cloison sèche



Crayon



Perceuse avec forets



Niveau



Échelle

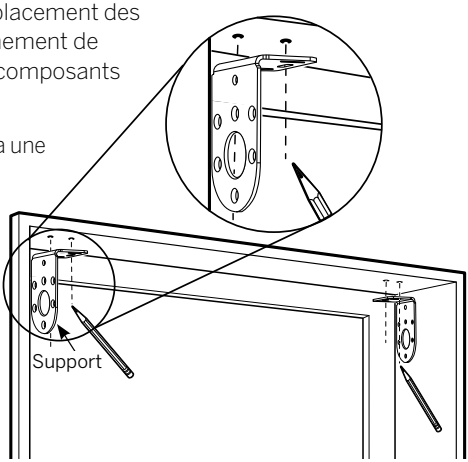
**MISE EN GARDE :** Utilisez des ancrages de cloison sèche pour un montage dans des cloisons sèches. (Non fournis.) Si le store n'est pas correctement ancré, il pourrait tomber et entraîner des blessures.

# INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IIC)

## ÉTAPE 1 : MARQUAGE DE L'EMPLACEMENT DES SUPPORTS

**IMPORTANT :** Avant de marquer l'emplacement des supports, assurez-vous que le positionnement de vos supports n'interfèrera pas avec les composants à l'intérieur du caisson.

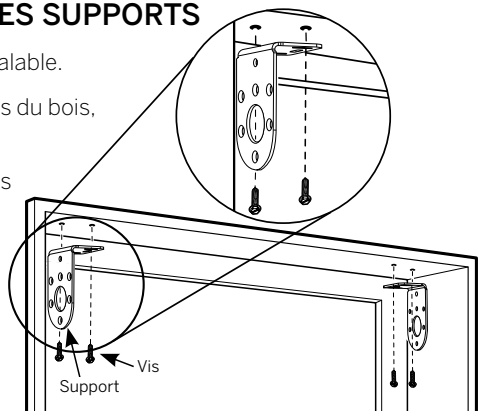
- Vérifiez que le châssis de votre fenêtre a une profondeur minimale de 1 1/2 po, ce qui permet un montage du caisson partiellement encastré.
- Si un montage encastré est désiré, une profondeur de montage minimale de 2 ½ po est requise.
- Placez les supports à chaque extrémité à l'intérieur du châssis.




- Marquez l'emplacement de la vis pour chaque support d'extrémité.

## ÉTAPE 2 : INSTALLATION DES SUPPORTS

- Percez des trous pour les vis au préalable.
  - — Si vous installez les supports dans du bois, utilisez les vis fournies.
  - — Si vous installez les supports dans une cloison sèche, utilisez les ancrages en combinaison avec les vis fournies.
- Vissez les supports aux emplacements marqués.
- Assurez-vous que tous les supports sont bien alignés.



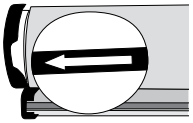

- Faites glisser le capuchon d'extrémité du support sur le support du côté gauche en vue de préparer l'installation du store.

**MISE EN GARDE :** Assurez-vous que les supports sont correctement enclenchés avant d'utiliser le store. Sinon, celui-ci pourrait tomber et entraîner des blessures.

# INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IIC)

## ÉTAPE 3 : INSTALLATION DU STORE

- Repérez le support du store du côté gauche.
- Alignez l'encoche du capuchon d'extrémité avec le repère d'alignement sur le store.
- Insérez d'abord le côté gauche du store et, alors que le côté droit est toujours libre/non installé, vérifiez la mobilité du store en le faisant légèrement pivoter, de sorte que la traverse inférieure soit tournée vers la fenêtre.



  — Si le store résiste au mouvement, la rainure et le ruban sont alignés.

  — Si la flèche tourne et n'est plus orientée vers la rainure, vous devrez enlever le store et recommencer.

- Insérez le côté droit du store jusqu'à ce que le celui-ci s'enclenche dans le support.

  — Assurez-vous que le câble d'alimentation fin ne se coince pas entre le support et le moteur.

- Faites glisser le capuchon d'extrémité du support sur le support du côté droit pour obtenir un aspect fini.
- Retirez tous les matériaux qui maintiennent le store en place (ruban, flèches et plastique).

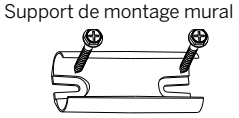
## ÉTAPE 4 : INSTALLATION DU BLOC-PILES SATELLITE

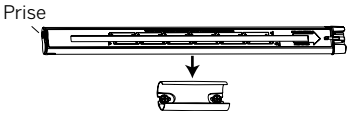
- Marquez la position du support de montage mural de la pile du satellite.

  — La pile du satellite peut être montée dans n'importe quel sens.

  — Placez le bloc-piles à proximité du câble d'alimentation.

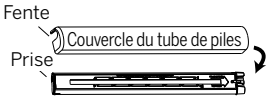
  — Le ruban double face est fourni en option pour faciliter l'installation.



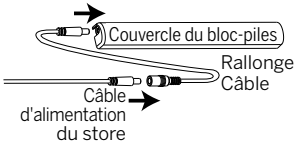




- Vissez le support de montage mural.
- Insérez les piles dans le tube de piles, en respectant l'orientation correcte indiquée par les marques.
- Installez le bloc-piles dans le support mural.
- Fixez le couvercle du tube de piles en option sur l'assemblage du support satellite.

  — Remarque : Le couvercle peut être peint.




- Branchez le câble d'alimentation au tube de piles.
- Branchez l'autre extrémité de la rallonge dans la prise du bloc-piles.

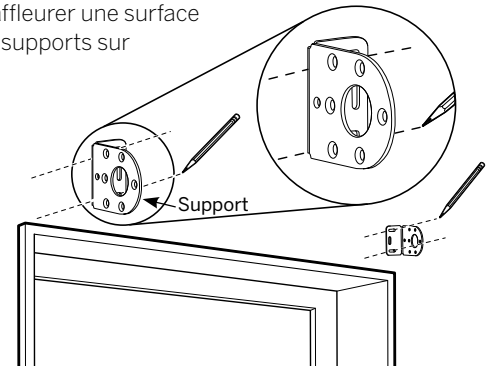


# INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IEC)

## ÉTAPE 1 : MARQUAGE DE L'EMPLACEMENT DES SUPPORTS

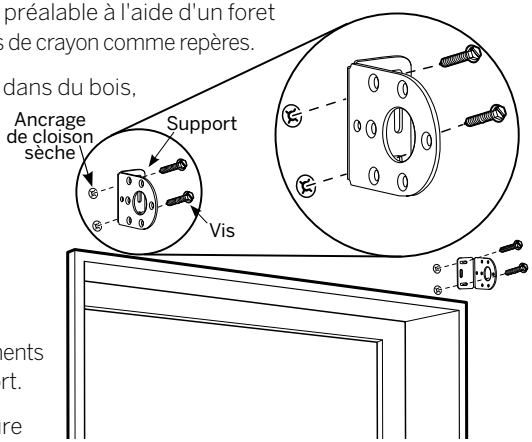
**IMPORTANT :** Les supports doivent affleurer une surface de montage plane. Ne montez PAS les supports sur des moulures incurvées.

- Centrez le store sur l'ouverture de la fenêtre à la hauteur désirée.
- Marquez l'emplacement des vis pour chaque support d'extrémité. Il y a deux trous par support.
  - — Utilisez un niveau pour vous assurer que tous les supports sont alignés.




## ÉTAPE 2 : INSTALLATION DES SUPPORTS

- Percez des trous pour les vis au préalable à l'aide d'un foret de $^{1}/_{16}$ po, en utilisant les marques de crayon comme repères.
  - — Si vous installez les supports dans du bois, utilisez les vis fournies.
  - — Si vous installez les supports dans une cloison sèche ou ailleurs, utilisez les ancrages en combinaison avec les vis fournies.



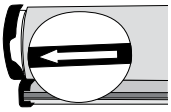

- Vissez les supports aux emplacements marqués. Il y a deux vis par support.
  - — Le support doté d'une monture circulaire doit se trouver du côté gauche (côté inactif).
  - — Le support doté de fentes doit être placé du côté droit (côté du moteur).
- Assurez-vous que tous les supports sont bien alignés.
- Faites glisser le capuchon d'extrémité du support sur le support du côté gauche en vue de préparer l'installation du store.

**MISE EN GARDE :** Assurez-vous que les supports sont correctement enclenchés avant d'utiliser le store. Sinon, celui-ci pourrait tomber et entraîner des blessures.

# INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IEC)

## ÉTAPE 3 : INSTALLATION DU STORE

- Repérez le support du store du côté gauche.
- Alignez l'encoche du capuchon d'extrémité avec le repère d'alignement sur le store.
- Insérez d'abord le côté gauche du store et, alors que le côté droit est toujours libre/non installé, vérifiez la mobilité du store en le faisant légèrement pivoter, de sorte que la traverse inférieure soit tournée vers la fenêtre.



  — Si le store résiste au mouvement, la rainure et le ruban sont alignés.

  — Si la flèche tourne et n'est plus orientée vers la rainure, vous devrez enlever le store et recommencer.

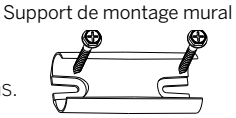
- Insérez le côté droit du store jusqu'à ce que le celui-ci s'enclenche dans le support.

  — Assurez-vous que le câble d'alimentation fin ne se coince pas entre le support et le moteur.

- Faites glisser le capuchon d'extrémité du support sur le support du côté droit pour obtenir un aspect fini.
- Retirez tous les matériaux qui maintiennent le store en place (ruban, flèches et plastique).
- Insérez les piles dans le tube de piles.

## ÉTAPE 4 : INSTALLATION DU BLOC-PILES SATELLITE

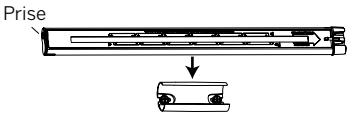
- Marquez la position du support de montage mural de la pile du satellite.



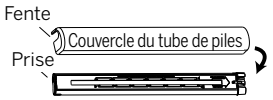

  — La pile du satellite peut être montée dans n'importe quel sens.

  — Placez le bloc-piles à proximité du câble d'alimentation.

  — Le ruban double face est fourni en option pour faciliter l'installation.



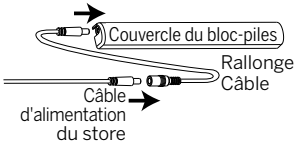

- Vissez le support de montage mural.
- Insérez les piles dans le tube de piles, en respectant l'orientation correcte indiquée par les marques.
- Installez le bloc-piles dans le support mural.




- Fixez le couvercle du tube de piles en option sur l'assemblage du support satellite.

  — Remarque : Le couvercle peut être peint.

- Branchez le câble d'alimentation au tube de piles.
- Branchez l'autre extrémité de la rallonge dans la prise du bloc-piles.



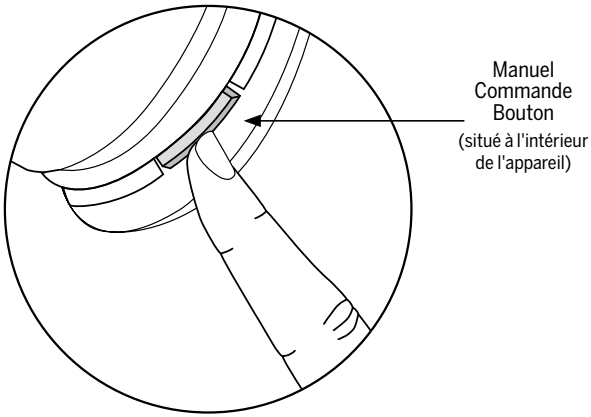
## COMMANDE À DISTANCE

- Voir le Guide de commande à distance.



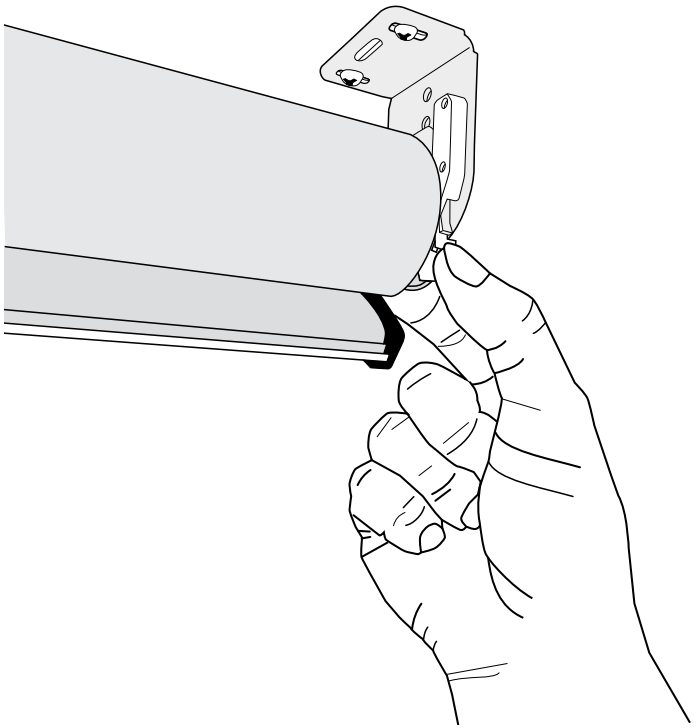

## COMMANDE MANUELLE

- Un bouton de commande manuelle est situé du côté du moteur du store. Ce bouton permet de faire fonctionner le store sans la télécommande. Ce bouton est également utilisé pour programmer votre télécommande.



## RETIRER LE STORE

- Relevez complètement le store.
- Débranchez le bloc-piles du store.
- En commençant par le support du côté droit/du moteur, appuyez sur les extrémités du clip de montage pour le dégager du support.
- Faites coulisser le store afin de l'extraire du support droit, du côté opposé à la fenêtre.
- Tirez délicatement le store du support gauche et sortez-le complètement des supports.
- Désinstallez les supports restants et le bloc-piles au besoin.



**MISE EN GARDE :** Tenez fermement le store au moment de le retirer. Sinon, celui-ci pourrait tomber et entraîner des blessures.

## PROCÉDURES DE NETTOYAGE

Toutes les stores à enroulement automatique LEVOLOR ont plusieurs options de nettoyage.

**REMARQUE :** Évitez tout contact avec les produits de nettoyage de vitres. Un nettoyage inadéquat pourrait annuler la garantie.



### ÉPOUSSETAGE

Utilisez un plumeau pour le nettoyage régulier.



### AIR PULSÉ

Soufflez la saleté et les débris en utilisant de l'air comprimé propre.



### NETTOYAGE PROFESSIONNEL PAR INJECTION/EXTRACTION

Appelez un nettoyeur de store local qui injecte une solution de nettoyage dans le tissu et qui extrait simultanément la solution souillée. Ce service est généralement effectué à la maison; vous n'avez donc pas à enlever vos traitements de fenêtre.



### ASPIRATION

Utilisez un aspirateur à faible succion avec un accessoire de nettoyage muni d'une brosse; passez délicatement sur le store pour le nettoyer.



### NETTOYAGE/ÉLIMINATION DES TACHES À LA MAISON

Utilisez de l'eau chaude et un savon doux, tel que Woolite® ou Scotchgard®, si nécessaire. N'immergez pas le store dans l'eau.

## GARANTIE

Pour obtenir tous les renseignements sur la garantie, visitez LEVOLOR.com ou appelez le service à la clientèle au 1-800-LEVOLOR ou au 1-800-538-6567.

## POUR NOUS JOINDRE

Pour communiquer avec le service à la clientèle de LEVOLOR pour toute question ou préoccupation concernant vos nouveaux stores, vous pouvez nous joindre au : 1-800-LEVOLOR (8 h 30 à 18 h 30 HNE)

**www.LEVOLOR.com**

## PIÈCES ET SERVICES SUPPLÉMENTAIRES

Des pièces supplémentaires ou de rechange peuvent être commandées, ou les stores peuvent être réparés ou replacés par notre centre de réparation. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de LEVOLOR sur www.LEVOLOR.com pour obtenir un numéro d'autorisation de retour.

## NOTES

## NOTES

© 2018 LEVOLOR®, Inc.
3 Glenlake Parkway NE
Atlanta, GA 30328

17-0063-96

1000142